30

EST. 1992

image

RORY McCONVILLE

CARLO BARBERI

332

DIGITAL EDITION

VEINIL 21

SPAWN

SPAWN®

30 EST. 1992 image

332

DIGITAL EDITION

RORY McCONVILLE

CARLO BARBERI

MATT

SPAWN®

SPAWN'S UNIVERSE 92 22

RORY McCONVILLE
TODD McFARLANE GUION ADICIONAL
GUION/TRAMA

CARLO BARBERI
ARTE

TOM ORZECHOWSKI
ROTULADO

JAY DAVID RAMOS
COLORES

LEINIL YU
FRANCESCO MATTINA
ARTISTAS DE PORTADAS

TODD McFARLANE
DIRECTOR CREATIVO

THOMAS HEALY
EDITOR EN JEFE

THOMAS HEALY
EDITOR

SUPSROJO
TRADUCCIÓN

THE GEEK 8
MAQUETA

Editora Asociada
YVETTE ARTEAGA

Asistente de Producción
ZABRIEL KENNEDY
RYAN KEIZER

Interno
IMANI DAVIS

Publicado por
Image Cómics/
Director Creativo
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

La historia secreta de Cogliostro, ahora conocido como SINN, es finalmente revelada. Comenzando con el asesinato de su hermano y su descenso hacia el Infierno, hasta su escalada en las filas del INFIERNO y su parte en la creación del primer Hellspawn. SINN ha llegado…

Spawn #332. August 2022. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, PO BOX 14457, Portland, OR 97293 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2022 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2022 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image

TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

ES BUE-
NO VERTE DE
NUEVO, AL-
BERT.

ASÍ QUE, DIME...

¿QUÉ ES TAN IMPORTANTE COMO PARA REUNIRNOS AQUÍ, COG?

ESTE ES EL LUGAR EN DONDE MI HERMANO MURIÓ. AHORA HA PASADO BASTANTE TIEMPO, PERO DISFRUTO VENIR AQUÍ-- ME AYUDA A RECORDAR TODOS LOS REINOS QUE SE LEVANTARON Y CAYERON DESDE ESE DÍA.

HA DECIR VERDAD, ES UNO DE LOS POCOS LUGARES EN LOS QUE ME SIENTO EN PAZ.

UNA PREGUNTA ANTES DE EMPEZAR... ¿CÓMO SALISTE DE LA ISLA OMEGA?*

NO ERES EL ÚNICO QUE ES LISTO.

AHORA-- ¿DE QUÉ ME DESEAS HABLAR?

*Vean Spawn's Universe – Thomas

EL DESGARRO EN EL TIEMPO QUE CREÉ... ESTÁ CAUSANDO *CAOS*.

UNA VEZ FUISTE UN HELLSPAWN Y PARECES SABER MÁS QUE LOS DEMÁS. ¿CREES QUE LO QUE HICE ES REVERSIBLE?

LO CREO.

PERO MI AYUDA REQUIERE ALGO A CAMBIO.

¿CÓMO QUÉ?

OH, ***VAMOS,*** ALBERT. ¿QUÉ CREES QUE PODRÍA SER?

NECESITO UNA ***'ZONA MUERTA'*** DESBLOQUEADA... SÓLO UNA. Y SÓLO POR ALGUNOS MOMENTOS PARA PODER LLEGAR AL OTRO LADO.

SI HACES ESO, TE MOSTRARÉ CÓMO CERRAR EL DESGARRO EN EL TIEMPO ***Y*** CÓMO ENVIAR A CADA UNO DE REGRESO A SUS TIEMPOS ORIGINALES.

¿POR QUÉ? ¿PARA QUE PUEDAS TOMAR EL TRONO VACÍO DE MALEBOLGIA?

EVENTUALMENTE ALGUIEN SE VA A SENTAR EN ÉL.

¿QUIÉN CREES QUE DEBERÍA HACERLO? ¿TÚ? ¿CLOWN?

SÉ REALISTA.

SÉ QUE NO TIENES NINGÚN DESEO DE GOBERNAR EL INFIERNO, SIN IMPORTAR LO QUE ***TODOS LOS DEMÁS*** DIGAN.

"HE ESCUCHADO COMENTARIOS SOBRE TI... SOBRE CÓMO ALGUNOS ESTÁN LLAMÁNDOTE ***REY SPAWN. ¿ES ESO CIERTO?"***

"ESO ES RIDÍCULO Y AMBOS LO SABEMOS."

"ERES UN SOLDADO."

"UNO BUENO, INCLUSO UNO GENIAL, PERO, SIN EMBARGO, UN SOLDADO."

UN SEGUIDOR, NO UN LÍDER.

NO UN ***REY.***

AUNQUE ***ALGUIEN*** TIENE QUE SENTARSE EN EL TRONO DEL INFIERNO. VA EN CONTRA DE LAS LEYES NATURALES QUE ESTÉ VACÍO... Y CAUSARÁ AÚN MÁS CAOS SI LO SIGUE ESTANDO.

¿Y CREES QUE DEBERÍAS SER TÚ?

SI NO LO ESTÁS TOMANDO TÚ, ENTONCES YO SOY LA MEJOR OPCIÓN QUE TIENES.

NO SOY MALEBOLGIA O MAMMON, ALBERT. NO TENGO DESEOS DE REPETIR SUS ANTIGUAS GUERRAS.

ALGUIEN TIENE QUE PROTEGER LA TIERRA. TÚ PUEDES HACERLO DESDE AQUÍ, YO TE AYUDARÉ DESDE EL LADO DEL INFIERNO. ¡POR ESO OMEGA ME ENCARCELÓ, ÉL LO QUERÍA ***PARA SÍ MISMO!***

¡Y NO ES EL ÚNICO! SI TÚ O YO NO LLENAMOS EL VACÍO DEL TRONO, PRONTO SERÁ DEMASIADO TARDE. TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES ABRIR UNA DE LAS ZONAS MUERTAS Y TUS PROBLEMAS ESTÁN RESUELTOS.

ASÍ QUE... TU TURNO.

KRAK

¡NO! ¡ESA ES MI SIMPLE RESPUESTA!

SPAWN SE MALDICE POR PENSAR QUE COGLIOSTRO ERA QUIEN PODÍA AYUDARLO.

NO SOY TU APRENDIZ, COG. ¡YA NO MÁS!

NO ESTOY AQUÍ PARA NEGOCIAR.

¡QUIERO CERRAR EL DESGARRO EN EL TIEMPO, ME IMPORTA UN CARAJO CUALQUIER TRONO!

sigh

ESPERABA QUE PUDIÉRAMOS DISCUTIR ESTO CON SENSATEZ...

...¡SÓLO RECUERDA QUE **TRATÉ** DE EVITAR ESTO!

PASE LO QUE PASE DE AQUÍ EN ADELANTE-- **¡¡DEPENDE DE TI!!**

EN LO QUE RESPECTA A COGLIOSTRO, SIEMPRE SE ESPERA LA DISIDENCIA. PERO ESTA NUEVA TRANSFORMACIÓN, INCLUSO TOMA A SPAWN POR SORPRESA.

¡EL ANCIANO QUE HA CONOCIDO TODO ESTE TIEMPO PARECE HABER SIDO SÓLO **UNA MÁSCARA!**

Y HOY POR PRIMERA VEZ ESTAMOS VIENDO AL VERDADERO COG

¿CREES QUE VENDRÍA AQUÍ SI CREYERA QUE PODRÍAS VENCERME?

NO PUEDES. POR ESO ***NUNCA*** SERÁS REY.

REYES

TRONOS

ZONAS MUERTAS.

¡SPAWN ESTÁ HARTO DE TODO ESO!

PERO PUEDE SER DEMASIADO TARDE MIENTRAS SIENTE QUE SUS PODERES SE AGOTAN

DÁNDOSE CUENTA DE QUE COGLIOSTRO NO VINO AQUÍ A HABLAR.

¡VINO PARA PONER UNA **TRAMPA!**

¡NO TIENES IDEA DE ***CUÁNTO*** HE ESPERADO ESTE DÍA, SIMMONS!

DE CUÁNTO TIEMPO ME HE VISTO OBLIGADO A ***DEPENDER*** DE OTROS PARA MI SUPERVIVENCIA.

¿SABES LO DEGRADANTE QUE ES ESO?

PERO ***AHORA...*** AHORA, NO NECESITO QUE OTROS ME DEN SU PODER.

¡AHORA PUEDO ***TO-MARLO*** POR MI CUENTA!

AAARGH

¡Y ***TODO TE*** LO DEBO A TI!

PORQUE LAS PIEZAS CORRECTAS NO EXISTEN AQUÍ EN LA TIERRA, PERO TÚ LO ARREGLASTE.

OMEGA. PLAGUE SPAWN. ESE ERA EL COMBO PARA LA CHISPA QUE NECESITABA.

MI ESPERA DE MIL AÑOS FINALMENTE HA TERMINADO.

HABÍA EMPEZADO A PERDER LA ESPERANZA. PERO ***TÚ LA HAS*** RESTAURADO. ME HE CONVERTIDO EN ***SINN*** GRACIAS A TI.

*¡SI LO QUE ESTÁ DICIENDO ES VERDAD, ENTONCES SPAWN SE ENFRENTA UNA VEZ MÁS A UNA CONSECUENCIA NO DESEADA DE SUS ACCIONES DE DESTRUIR A **CLOWN!***

*números 300 y 301 – Thomas

*LOS ENEMIGOS QUE AYUDÓ A TRAER AQUI SE CONVIRTIERON EN HERRAMIENTAS PARA CREAR OTRO **PARÁSITO** MÁS DEVASTADOR.*

UNO QUE HACE QUE LA PELEA SEA DESIGUAL.

¡TÚ!

ERES AQUEL QUE HA ESTADO *CAZANDO* A TODOS ESOS HELLSPAWNS.

SÍ. TODOS SE HAN VUELTO ÚTILES PARA LO QUE ESTOY PLANEANDO. LOS IDIOTAS.

¡ABRIR ESE AGUJERO ACELERÓ EL ***TRABAJO DE CAMPO*** QUE DE OTRO MODO HABRÍA SIGNIFICADO SIGLOS MÁS DE ESPERA!

AHORA SÓLO QUEDA UNA PIEZA POR JUNTAR.

PORQUE TÚ...

...¡VAS A ABRIR UNA MALDITA ZONA MUERTA!

EL PODER DE UN EJÉRCITO DE SPAWNS CORRE POR LAS VENAS DE SINN INCREMENTANDO CON CADA SEGUNDO QUE PASA

ESTO ES ESTIMULANTE.

SÓLO ESTÁS RETRASANDO LO INEVITABLE, ALBERT.

¡VOY A ***EXTRAER*** TU PODER PARA DESBLOQUEAR LAS ZONAS MUERTAS Y LO HARÉ YO MISMO!

ESTÁS EQUIVOCADO...

YA NO TENGO ESOS PODERES.

¡HE ESCONDIDO ESE PODER EN UN LUGAR QUE **NUNCA** ENCONTRARÁS!

ASÍ QUE, DRÉNAME COMO UNA CÁSCARA...

¿QUÉ?

¡ASÍ QUE, MÁTAME, PORQUE **NO PUEDO** DESBLOQUEAR LAS ZONAS MUERTAS!

...¡SÓLO ESTÁS **PERDIENDO** EL TIEMPO!

?

ALÉJATE.

LA PRIMERA LECCIÓN QUE AL SIMMONS APRENDIÓ EN EL EJÉRCITO: CADA VEZ QUE ENTRES EN TERRITORIO HOSTIL, ESPECIALMENTE CONTRA UN ENEMIGO IMPREDECIBLE...

...¡SIEMPRE TEN REFUERZOS ESPERANDO!

PWOMP

¡CY-GOR, SÁCAME DE AQUÍ!

EL ATAQUE SORPRESA DE LA CRIATURA LES DA SOLO UN MOMENTO

ES TODO LO QUE NECESITAN

RETIRARSE VA EN CONTRA DE TODOS LOS INSTINTOS DE SPAWN, PERO NO PUEDE ARRIESGARSE A QUE SINN LE QUITE MÁS PODER DEL QUE YA LE QUITÓ

LA BATALLA, POR AHORA, TERMINÓ

PERO EN LAS SEMANAS Y MESES POR VENIR, MUCHOS SOSTENDRÁN QUE ESTA NOCHE ES EL PUNTO DE INFLEXIÓN CUANDO TODO CAMBIÓ

¡CUANDO LA GUERRA POR EL TRONO DEL INFIERNO REALMENTE SE VOLVIÓ OFICIAL!

¿Y ESTÁS SEGURO DE QUE ESTE ES EL MOMENTO ADECUADO PARA ATACAR?

NO TIENES OPCIÓN. AL TUVO SU OPORTUNIDAD Y FALLÓ. SI LAS COSAS HUBIERAN IDO DE OTRA MANERA ESTA NOCHE... SI SINN HUBIERA LOGRADO DESBLOQUEAR LAS ZONAS MUERTAS-- NINGUNO DE NOSOTROS ESTARÍA A SALVO.

AL DIJO QUE SE LAS ARREGLÓ PARA OCULTARLO, EN ALGÚN LUGAR, PERO YO LO ENCONTRARÉ.

APRENDÍ QUE-- **NADA** PERMANECE EN SECRETO PARA SIEMPRE. SIEMPRE ALGUIEN TRAICIONA ESA CONFIANZA.

¿EN DÓNDE CREES QUE PODRÍA ESTAR LOCALIZADO?

NO ESTOY SEGURO. NO HA REVELADO NADA MIENTRAS CY-GOR ESTÉ CERCA Y DUDO QUE SE LO HAYA DICHO A ALGUIEN MÁS.

AFORTUNADAMENTE, NO LO NECESITO PARA DECIRNOS CÓMO...

ESPERA. ¡ALGUIEN ***VIENE!***

HAUNT, QUE BUENO VERTE OTRA VEZ.

¿CON QUIÉN ESTABAS HABLANDO?

CON NADIE. SÓLO PENSABA EN VOZ ALTA. MALA COSTUMBRE MÍA. POR CIERTO, ¿CÓMO ESTÁS? ¿YA TOMASTE UNA DECISIÓN?

LO HICE, ESTOY DENTRO. QUERÍA INVESTIGAR UNA PISTA PRIMERO, AUNQUE NO CREO QUE VAYA A FUNCIONAR.

ESTOY SEGURO DE QUE ES FRUSTRANTE.

NO SABES NI LA MITAD, Y TODAVÍA ***NO ESTOY CERCA*** DE ENCONTRAR UNA CURA. ASÍ QUE, SI ERES CAPAZ DE AYUDARME CON ESA PARTE, ENTONCES SOY TU TIPO.

ESTABA ESPERANDO QUE DIJERAS ESO, POR ESO YA EMPECÉ A REALIZAR ALGUNAS PRUEBAS.

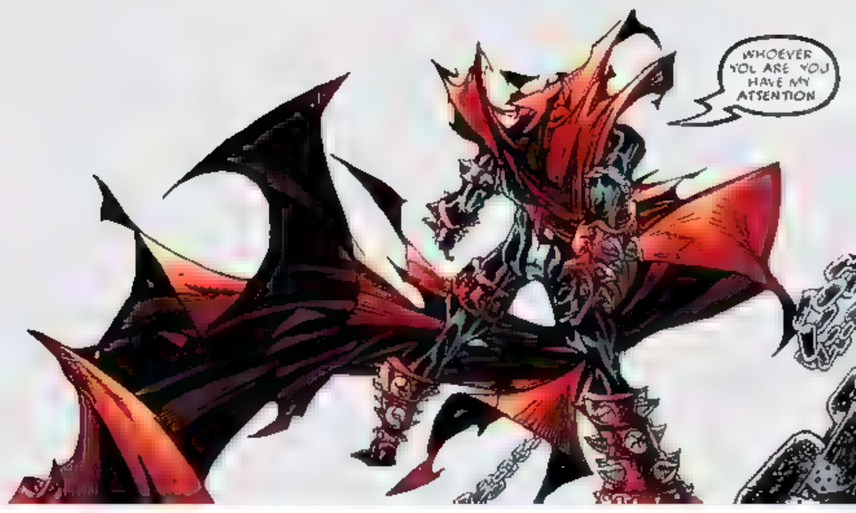
TIENES MI PALABRA, POR SUPUESTO, QUE UNA VEZ QUE DERROTEMOS A AL, ENTONCES TODO CAMBIARÁ PARA CURAR TU SITUACIÓN.

"AUNQUE, POR AHORA-- PERMÍTEME PRESENTARTE AL RESTO DEL EQUIPO."

¡CONTINUARÁ...!

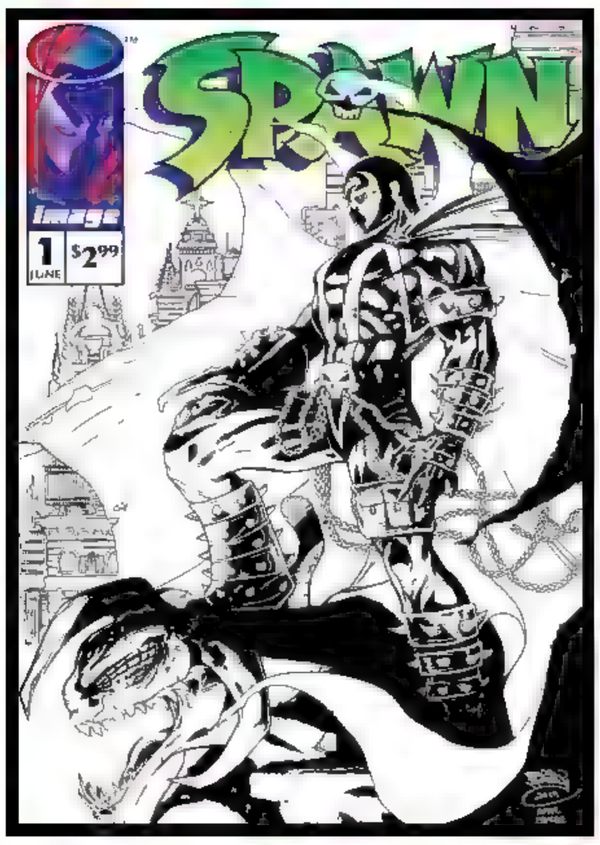
1:1:7:3

SPAWNING GROUND



PRESENTS:

FAN ART SKETCH COVERS



Do you have a question or comment about Spawn? If so, e-mail it to us at:
spawninggground@mcfarlane.com

NEED MORE SPAWN'S UNIVERSE?

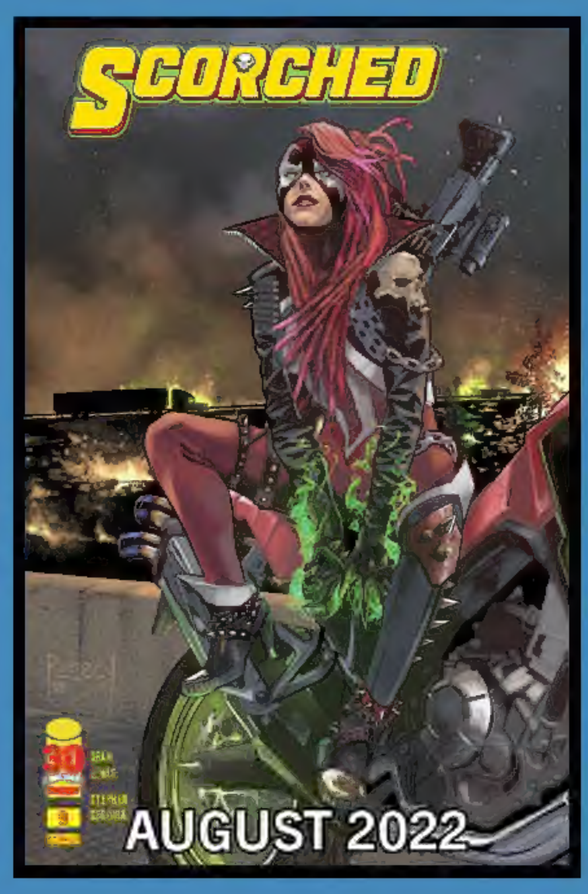
DON'T MISS THESE TITLES:

SPAWN®

KING SPAWN®

SCORCHED®

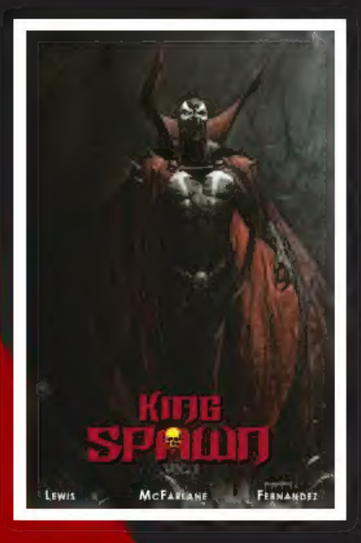
GUNSLINGER® SPAWN

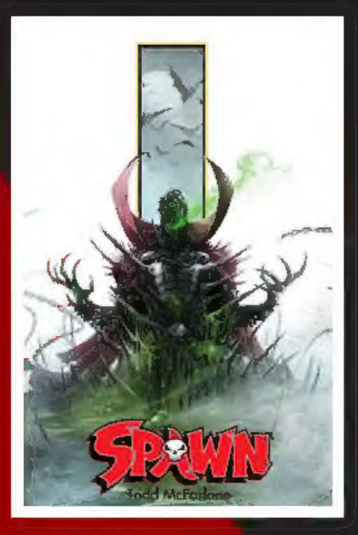


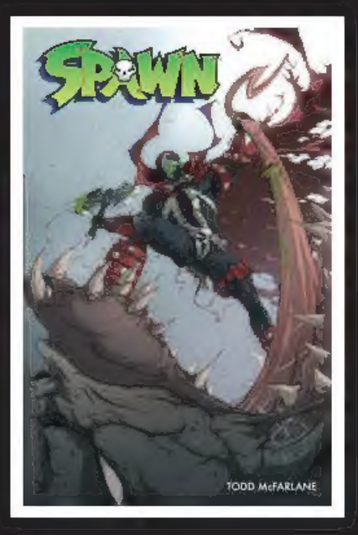
ONGOING NOW!

SPAWN'S UNIVERSE

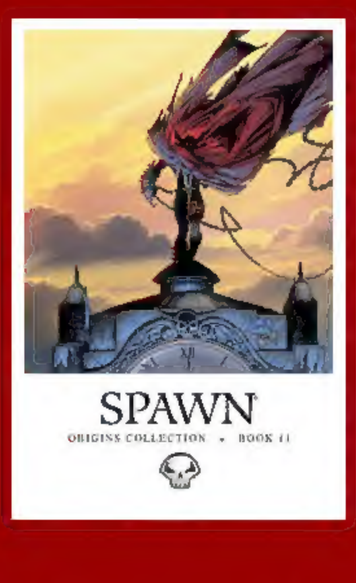
All-New Spawn Trade Paperbacks!

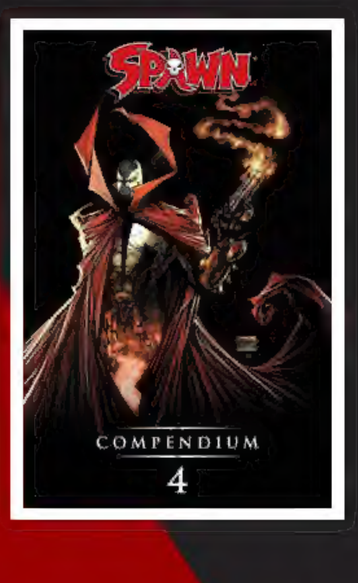






And Classic Spawn Tales!





SPAWN'S UNIVERSE 92 22

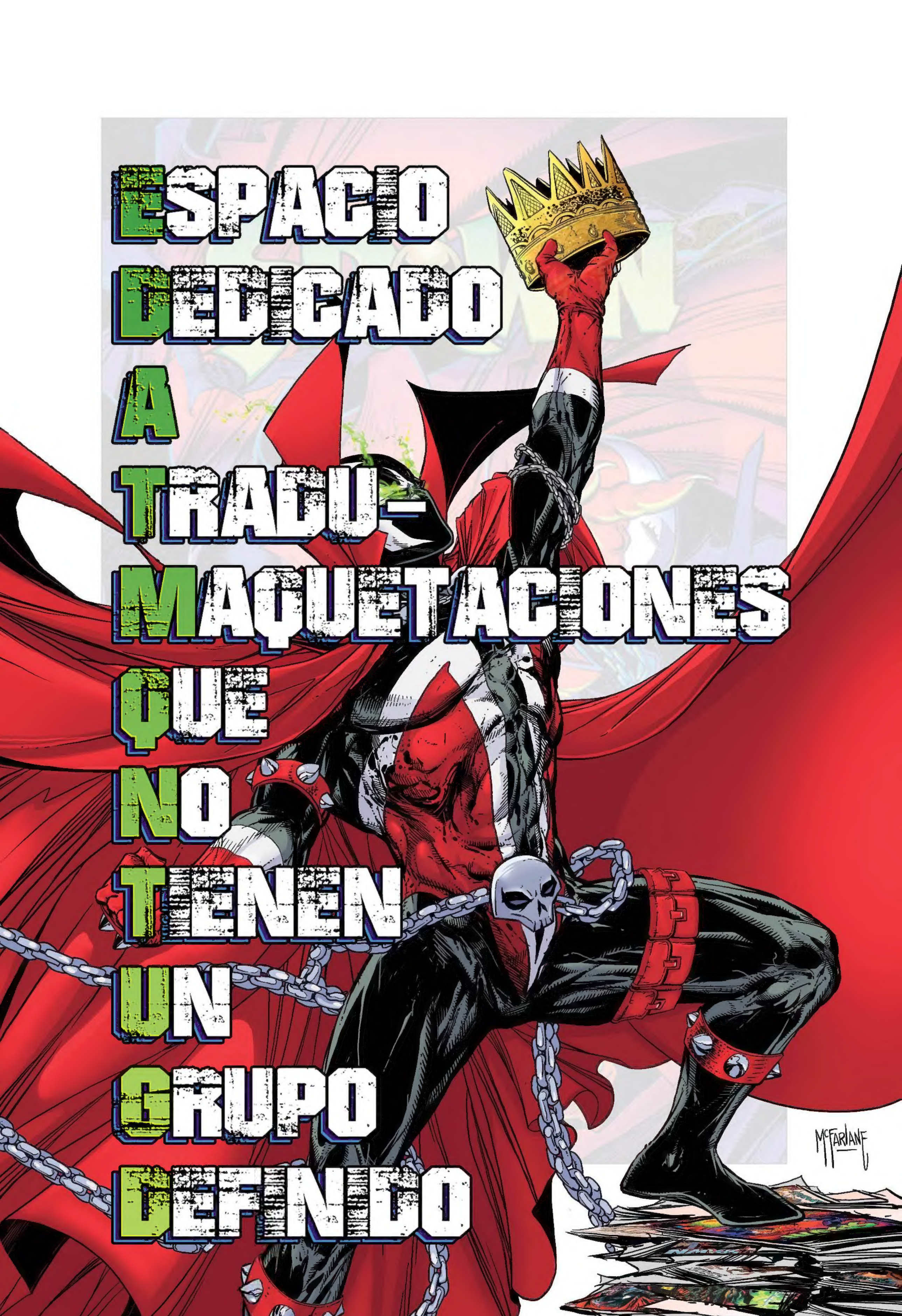
Coming 2022

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

SPAWN® 333

STILL ONLY
$2.99

AUGUST 2022

ONLY FROM
IMAGECOMICS.COM
Image Comics ® and its logos are registered trademarks of Image comics, Inc. All rights reserved

ESPACIO DEDICADO A TRADU-MAQUETACIONES QUE NO TIENEN UN GRUPO DEFINIDO